

Decalog 2007

Proceedings of the 11th Workshop
on the Semantics and Pragmatics of Dialogue
(SemDial 11)

May 30 – June 1, 2007
Rovereto, Italy

edited by
Ron Artstein
Laure Vieu

Preface

We are happy to present Decalog 2007, the 11th workshop on the Semantics and Pragmatics of Dialogue, ten years after the inception of the series in 1997. This year's workshop continues the tradition of presenting high-quality talks and posters on dialogue from a variety of perspectives such as formal semantics and pragmatics, artificial intelligence, computational linguistics, and psycholinguistics. The appeal of the SemDial series is growing – this year we have seen interest from researchers in fields as diverse as language pedagogy, field linguistics, and sociology (unfortunately these people did not submit papers, mostly for technical reasons).

We received 32 submissions to the main session, and each was reviewed by two or three experts. We selected 19 talks for oral presentation (of which 17 will be presented); the poster session hosts many of the remaining submissions, together with additional submissions that came in response to a call for late-breaking posters and demos.

We are lucky to have four first-rate researchers on discourse and dialogue as invited speakers – Bruno G. Bara, Renato De Mori, Paul Piwek and Ipke Wachsmuth. They represent a broad range of perspectives and disciplines, and together with the accepted talks and posters we hope to have a productive and lively workshop.

We are grateful to our reviewers, who invested a lot of time giving very useful feedback, both to the program chairs and to the authors: Jan Alexandersson, Maria Aloni, Nicholas Asher, Anton Benz, Raffaella Bernardi, Patrick Blackburn, Johan Bos, Monica Bucciarelli, Craig Chambers, Marco Colombetti, Paul Dekker, Raquel Fernández, Ruth Filik, Simon Garrod, Jonathan Ginzburg, Joris Hulstijn, Elsi Kaiser, Alistair Knott, Staffan Larsson, Alex Lascarides, Colin Matheson, Nicolas Maudet, Philippe Muller, Fabio Pianesi, Martin Pickering, Manfred Pinkal, Matthew Purver, Hannes Rieser, Laurent Rousarie, David Schlangen, Amanda Stent, Matthew Stone, Enric Vallduvi, and Henk Zeevat.

This workshop would not have been possible without the generous support of CIMEC – the Center For Mind/Brain Sciences at the University of Trento; LUNA – the EU-funded project on Spoken Language Understanding in Multilingual Communication Systems; and ILIKS – the Interdisciplinary Laboratory on Interacting Knowledge Systems.

Many thanks to the local organization team in Rovereto, headed by Massimo Poesio and Alessia La Micela, who have invested an enormous amount of work and preparations to have the workshop run smoothly.

Ron Artstein and Laure Vieu

Colchester and Trento, May 2007

Contents

Wednesday talks

Invited talk: <i>Neuropragmatics: mind/brain evidence for communicative intentions</i>	
Bruno G. Bara	7
<i>A dialogue act based model for context updating</i>	
Roser Morante, Simon Keizer and Harry Bunt	9
<i>Incomplete Knowledge and Tacit Action: Enlightened Update in a Dialogue Game</i>	
Luciana Benotti	17
<i>Push-to-talk ain't always bad! Comparing Different Interactivity Settings in Task-oriented Dialogue</i>	
Raquel Fernández, David Schlangen and Tatjana Lucht	25
<i>Incorporating Asymmetric and Asynchronous Evidence of Understanding in a Grounding Model</i>	
Alexandre Denis, Guillaume Pitel, Matthieu Quignard and Patrick Blackburn	33
<i>Towards Modelling and Using Common Ground in Tutorial Dialogue</i>	
Mark Buckley and Magdalena Wolska	41
<i>Managing ambiguities across utterances in dialogue</i>	
David DeVault and Matthew Stone	49
<i>Unifying Self- and Other-Repair</i>	
Jonathan Ginzburg, Raquel Fernández and David Schlangen	57
<i>Incremental Fragment Construal</i>	
Ruth Kempson, Andrew Gargett and Eleni Gregoromichelaki	65

Thursday talks

Invited talk: <i>Embodied Communication with a Virtual Human</i>	
Ipke Wachsmuth	73
<i>Annotating Continuous Understanding in a Multimodal Dialogue Corpus</i>	
Carlos Gomez Gallo, Gregory Aist, James Allen, William de Beaumont, Sergio Coria, Whitney Gegg-Harrison, Joana Pardal and Mary Swift	75
<i>A Chatbot-based Interactive Question Answering System</i>	
Silvia Quarteroni and Suresh Manandhar	83
<i>Towards Flexible, Domain-Independent Dialogue Management using Collaborative Problem Solving</i>	
Nate Blaylock	91
<i>Implementing the Information-State Update Approach to Dialogue Management in a Slightly Extended SCXML</i>	
Fredrik Kronlid and Torbjörn Lager	99
Invited talk: <i>Recent advances in spoken language understanding</i>	
Renato De Mori	107
<i>Coordinating on ad-hoc semantic systems in dialogue</i>	
Staffan Larsson	109

Friday talks

Invited talk: *Dialogue Games for Crosslingual Communication*

Paul Piwek, David Hardcastle and Richard Power	117
<i>Between “cost” and “default”: a new approach to Scalar Implicature</i>	
Francesca Foppolo	125
<i>Incredulity Questions</i>	
Ariel Cohen	133
<i>Group Dialects in an Online Community</i>	
Pat Healey, Carl Vogel and Arash Eshghi	141
<i>Incremental understanding in human-computer dialogue and experimental evidence for advantages over nonincremental methods</i>	
Gregory Aist, James Allen, Ellen Campana, Carlos Gomez Gallo, Scott Stoness, Mary Swift and Michael Tanenhaus	149

Posters and demos

<i>A Game-Based Strategy for Optimizing Agents’ Argumentation in Deliberation Dialogues</i>	
Gemma Bel and M. Dolores Jiménez-López	155
<i>The Fyntour Multilingual Weather and Sea Dialogue System</i>	
Eckhard Bick and Jens Ahlmann Hansen	157
<i>Dialog OS: an extensible platform for teaching spoken dialogue systems</i>	
Daniel Bobbert and Magdalena Wolska	159
<i>Complex Taxonomy Dialogue Act Recognition with a Bayesian Classifier</i>	
Mark Fishel	161
<i>Default preferences in donkey anaphora resolution</i>	
Francesca Foppolo	163
<i>Discourse Management in Voice Systems for Accessing Web Services</i>	
Marta Gatus and Meritxell González	165
<i>Adaptation of the use of colour terms in referring expressions</i>	
Markus Guhe and Ellen Bard	167
<i>A Platform for Designing Multimodal Dialogic and Presentation Strategies</i>	
Meriam Horchani, Dominique Fréard, Eric Jamet, Laurence Nigay and Franck Panaget	169
<i>Adapting a Statistical Dialog Model for a New Domain</i>	
Lluís F. Hurtado, David Griol, Encarna Segarra and Emilio Sanchis	171
<i>An empirical study on detection and prediction of topic shifts in information seeking chats</i>	
Hiroshi Ichikawa and Takenobu Tokunaga	173
<i>Collaboration in Peer Learning Dialogues</i>	
Cynthia Kersey, Barbara Di Eugenio, Pamela Jordan and Sandra Katz	175
<i>The BoB IQA System: a Domain Expert’s Perspective</i>	
Manuel Kirschner	177
<i>Ambrosio: The MIMUS talking head</i>	
Pilar Manchón, Antonio Ávila, David Ávila, Guillermo Pérez and Gabriel Amores	179
<i>Semi-automated testing of real world applications in non-menu-based dialogue systems</i>	
Pilar Manchón, Guillermo Pérez, Gabriel Amores and Jesús González	181
<i>Enhancing System Communication through Synthetic Characters</i>	
Elena Not, Koray Balci, Fabio Pianesi and Massimo Zancanaro	183
<i>The LUNA Corpus: an Annotation Scheme for a Multi-domain Multi-lingual Dialogue Corpus</i>	
Christian Raymond, Giuseppe Riccardi, Kepa Joseba Rodriguez and Joanna Wisniewska	185
<i>Adapting Combinatory Categorical Grammars in a Framework for Health Care Dialogue Systems</i>	
Lina Maria Rojas	187
<i>Automatic Discourse Segmentation using Neural Networks</i>	
Rajen Subba and Barbara Di Eugenio	189